

RECOMENDACIONES PARA LA REDACCIÓN DE INSTRUCCIONES

María Enriqueta Ponce Ponce



DISEÑO INSTRUCCIONAL PARA LA TUTORÍA EN LÍNEA

TABLA DE CONTENIDOS

Presentación	1
Somos nuestras palabras	2
Corrección que se agradece	4
El otro con el que hablamos	5
Inclusión y equidad de género	6
Menos es más	7
Un paso por vez	8
La forma como soporte	9
Una misma lengua aquí y allá	11
Honor a quien honor merece	12
Equipo del curso	13

Presentación

La redacción de instrucciones es una parte medular del proceso de diseño instruccional, ya que es en ella donde se concreta la mediación pedagógica o el puente que tiende el pedagogo (el diseñador instruccional) y el estudiante para que éste se apropie del conocimiento y lo adapte a sus necesidades de aprendizaje.

La serie de pasos que se proponen a través de las instrucciones no es, como algunos podrían pensar, una prescripción inamovible que el estudiante debe atender puntualmente; por el contrario, la secuenciación instruccional es la estructura lógica básica que se ofrece al estudiante para que él(ella), en un ejercicio de autorregulación, determine cuál es el trayecto que más le conviene seguir, considerando sus saberes previos y las características de su estilo personal de aprender, lo que le permitirá desarrollar el producto o la evidencia final de aprendizaje con mayor facilidad. Con las debidas proporciones, el diseño instruccional es la hoja de ruta que el viajero lleva a un destino turístico desconocido, después de haber investigado sistemáticamente cuáles eran los mejores lugares para visitar y por qué razones.

A continuación, se presentan algunas recomendaciones para la redacción de instrucciones; de ninguna forma se trata de recetas o fórmulas que deben seguirse al pie de la letra: acaso son pautas que podrían favorecer la comunicación entre el diseñador instruccional y los estudiantes y, en consecuencia, hacer efectivo el aprendizaje esperado.

Somos nuestras palabras

El diseñador instruccional se hace presente constantemente durante todo el proceso formativo que supone un curso en línea: está en la organización de los aprendizajes, en la selección de los recursos y materiales, en la decisión de los criterios de evaluación, en la distribución del tiempo de trabajo y, fundamentalmente, en las palabras que se articularon para generar las instrucciones. Por tanto, dentro de un curso en línea el lenguaje escrito materializa a la persona misma del diseñador instruccional, las palabras son una extensión de sí.

Escribe las instrucciones como si te dirigieras al estudiante que está físicamente frente a ti, es decir, con cortesía y de manera directa y sencilla.

EJEMPLOS

Para realizar la actividad es suficiente si lees el capítulo 2 del texto referido; sin embargo, si tienes tiempo, se sugiere que leas el libro completo, ya que el autor ofrece otros escenarios de aplicación que podrían ser interesantes para ti.

---0---

Si por algún motivo no logras establecer comunicación con las personas que integran tu equipo, no dudes en comunicarlo al(a) tutor(a) a la mayor brevedad posible, con el fin de que te ayude a resolver esta dificultad.

Recuerda siempre que el estudiante establece contacto con el diseñador instruccional a través de la palabra escrita, es decir, ésta se convierte en la llave que abre su comunicación. Una indicación clara y precisa equivale a un intercambio efectivo entre el diseñador instruccional y el estudiante, lo que ayuda a realizar las encomiendas con la calidad deseada.

Por el contrario, una instrucción confusa predispone al estudiante, interfiere en la comunicación y le dificulta el enlace con el resto de las instrucciones, poniendo en riesgo la entrega del producto en las condiciones idóneas.

EJEMPLOS

Instrucción confusa

Enliste todos los artículos de las leyes del consumidor(1) donde aparezcan obligaciones que deben cumplir los proveedores(2). Posteriormente, procesa(3) a señalar(4) las obligaciones con relación a las etapas del servicio que prestan los restaurantes, en una matriz(5) (almacenamiento de productos, publicidad, toma de pedido, preparación de alimentos, servicio de los alimentos, cobro, atención de reclamos, etc.). Su trabajo se entrega antes del domingo(6).

1. ¿Cuáles son las leyes del consumidor a las que se refiere? Lo correcto sería indicar el nombre completo del documento oficial.
2. ¿Todos los proveedores? Más adelante se menciona a los restaurantes; de modo que lo correcto habría sido precisar el tipo de proveedores.
3. ¿Procesa o proceda? Al parecer se trata de un error de captura que podría generar confusión o, por lo menos, detener la lectura fluida de la instrucción.
4. Más que “señalar” el estudiante clasifica u organiza; esto se confirma cuando enseguida aparece la expresión “en una matriz”, lo que supone una clasificación.
5. ¿Los conceptos que aparecen en el paréntesis deben incluirse en la matriz? Se puede inferir que el estudiante debe hacer un cuadro de doble entrada en el que relacione obligaciones y tipos de servicio de los restaurantes; pero no hay suficiente claridad. Además, la palabra “matriz” podría no ser entendida por todos como un sinónimo de cuadro con filas y columnas.
6. ¿A cuál domingo se refiere? Lo correcto sería incluir la fecha o, si el curso se estudia por semanas, el número de semana a la que corresponde ese domingo.

Instrucciones claras

A partir de este punto, para distinguir los términos “proyecto comunitario en construcción” y “proyecto definitivo de la comunidad” que mencionaremos con frecuencia a lo largo del curso, usaremos las palabras “alfa” para el primero y “omega” para el segundo.

---0---

1. *Comparte con el grupo en el foro de la actividad 2 tu respuesta a la siguiente pregunta:*
¿Cómo podrían los emprendimientos aportar al desarrollo sostenible e impactar positivamente a la biodiversidad?
2. *Haz comentarios argumentados a por lo menos 2 intervenciones de tus compañeros(as), con el fin de generar reflexión y generación de nuevo conocimiento.*

Corrección que se agradece

El diseñador instruccional debe poner en alto la corrección de la escritura en todo momento, no solo porque es evidencia de su profesionalismo y de la calidad del curso en línea, sino porque impacta directamente en la efectividad de las instrucciones. Un verbo mal conjugado o mal acentuado, un signo de puntuación mal colocado o no colocado, una sintaxis descuidada o un error ortográfico podrían confundir al estudiante en el momento de atender los pasos de una tarea. Enseguida se relacionan algunas recomendaciones para cuidar la redacción correcta:

1. Escribe las instrucciones y enseguida léelas en voz alta para asegurar que son comprensibles y que tienen los signos de puntuación en el lugar adecuado.
2. Pide a una persona que lea las instrucciones que escribiste y que te indique si hay suficiente claridad en ellas.
3. Cuida en extremo las reglas de ortografía; una palabra mal escrita provoca de inmediato el asombro y la incomodidad del lector. Además, recuerda que el diseño instruccional eres tú mismo(a) hecho palabras.
4. Usa los signos de puntuación correctamente, y marca con ellos las pausas requeridas para la comprensión de las ideas; la lectura en voz alta ayudará mucho en este sentido.
5. Usa las mayúsculas únicamente en los casos permitidos; no abuses de ellas, porque dentro de la comunicación escrita en línea se asocia el uso de mayúsculas con hablar fuerte.
6. Recuerda que el diseño instruccional no tiene como propósito desplegar tu capacidad argumentativa ni expositiva, sino crear mensajes breves y concisos que encaucen al estudiante hacia la realización de una tarea; por tanto, no pretendas lucir tu elocuencia retórica.
7. Redacta instrucciones sencillas con la sintaxis básica; puedes seguir el orden que se muestra a continuación:

			Información complementaria en torno a:
Verbo en modo imperativo	+	Objeto sobre el que recae la acción del verbo	+
			<ul style="list-style-type: none"> • Objetos o personas que se afectan indirectamente <ul style="list-style-type: none"> • Formas • Tiempos • Lugares • Otras circunstancias

EJEMPLOS

<i>Elabora</i>	<i>un informe de la experiencia,</i>	<i>que contenga los siguientes elementos: objetivo de la iniciativa, localización, actores involucrados, impacto o resultados y una gráfica ilustrativa.</i>
<i>Analiza</i>	<i>los diversos componentes de los sujetos del derecho internacional,</i>	<i>entre ellos los elementos jurídicos y políticos para ser considerado un Estado.</i>
<i>Investiga</i>	<i>los aportes de mujeres en la ciencia y la tecnología</i>	<i>con especial atención en el siglo XX y el contexto iberoamericano.</i>

El otro con el que hablamos

Redacta las instrucciones conjugando los verbos en la segunda persona gramatical, es decir, como si te dirigieras al otro con el que hablas. La segunda persona gramatical puede estar en singular, cuando conjugas utilizando “tú” o “usted”; o en plural, cuando te diriges a varias personas: “ustedes” o “vosotros”.

Cuando las instrucciones están escritas en segunda persona, el estudiante que las lee se reconoce como el otro interlocutor del proceso de comunicación y, por ende, se involucra. Lo anterior no significa que sea un error conjugar los verbos en tercera persona o, incluso, escribirlos sin persona gramatical (en infinitivo); pero ciertamente no conectan al diseñador instruccional con el otro sujeto, y se perciben más como un listado frío o ajeno al proceso de aprendizaje que vive el estudiante.

EJEMPLOS

Conjugación sin persona gramatical

- Acceder al material de lectura y a los videos del módulo 1: identificación de impactos de la gestión empresarial desde la cadena de valor.
- Analizar la situación desde una perspectiva organizacional, identificar los grupos de interés de este caso y explicar la situación desde una perspectiva ética.

Conjugación en tercera persona del singular

- Se accede al material de lectura y a los videos del módulo 1: identificación de impactos de la gestión empresarial desde la cadena de valor.
- Se analiza la situación desde una perspectiva organizacional, se identifican los grupos de interés de este caso y se explica la situación desde una perspectiva ética.

Conjugación en segunda persona del singular

Utilizando “tú”

- Accede al material de lectura y a los videos del módulo 1: identificación de impactos de la gestión empresarial desde la cadena de valor.
- Analiza la situación desde una perspectiva organizacional; identifica los grupos de interés de este caso y explica la situación desde una perspectiva ética.

Utilizando “usted”

- Acceda al material de lectura y a los videos del módulo 1: identificación de impactos de la gestión empresarial desde la cadena de valor.
- Analice la situación desde una perspectiva organizacional; identifique los grupos de interés de este caso y explique la situación desde una perspectiva ética.

Conjugación en segunda persona del plural

Utilizando “ustedes”

- Accedan al material de lectura y a los videos del módulo 1: identificación de impactos de la gestión empresarial desde la cadena de valor.
- Analicen la situación desde una perspectiva organizacional; identifiquen los grupos de interés de este caso y expliquen la situación desde una perspectiva ética.

Utilizando “vosotros”

- Acceded al material de lectura y a los videos del módulo 1: identificación de impactos de la gestión empresarial desde la cadena de valor.
- Analizad la situación desde una perspectiva organizacional; identificad los grupos de interés de este caso y explicad la situación desde una perspectiva ética.

Inclusión y equidad de género

Es innegable la fuerza que ha tomado la lucha por la inclusión y la equidad de género en todos los ámbitos en que se moviliza el ser humano en la actualidad. Los espacios educativos no son la excepción y por ello el diseñador instruccional debe ser extremadamente cuidadoso, no solo para evitar la discriminación en cualquiera de sus formas, sino para alentar a través de la herramienta comunicativa una cultura inclusiva e igualitaria.

En virtud de lo anterior, cuando redactes instrucciones, invierte un tiempo adicional para revisar que no te refieras de forma marginal a estudiantes con alguna discapacidad o que pertenezcan a grupos vulnerables (tercera edad, migrantes, comunidad lésbico-gay, grupos indígenas, etc.), o que no te dirijas a estudiantes varones únicamente.

EJEMPLOS

Lo que debes evitar

Después de analizar las lecturas, contacta a los miembros de tu equipo para que organicen el trabajo.

Lo recomendable

Después de analizar las lecturas, contacta a las personas que integran tu equipo para que organicen el trabajo.

---0---

Lo que debes evitar

Es un gusto que contemos dentro del grupo con indígenas, para que nos compartan sus visiones.

Lo recomendable

Es un gusto que nuestro grupo sea tan diverso, porque las diferentes voces enriquecerán nuestra perspectiva.

Menos es más

Utiliza en las instrucciones expresiones de uso general; no añadas adornos ni redundancias, y tampoco desvíes la atención del estudiante hacia fines distintos de los que persigue la actividad. Los adjetivos calificativos solo deben aparecer si son estrictamente indispensables.

EJEMPLO

Evita una instrucción extensa y dispersa como la siguiente:

1. *Haz una exploración en la red sobre aplicaciones tecnológicas para hacer organizadores gráficos, tales como mapas conceptuales, mapas mentales, esquemas, cuadros sinópticos, diagramas, etc. ¿recuerdas que en la actividad 3 utilizamos uno elaborado en cmaptools?*
2. *Después de revisar algunos ejemplos de estas aplicaciones, elige aquella que te hubiera gustado más o la que crees que será más fácil de manejar.*
3. *Realiza diversas pruebas y una vez que te sientas seguro de utilizar la aplicación, diseña un organizador gráfico que contenga lo que tú consideras que fue más importante de todas las ideas que se vertieron en el foro grupal sobre cambio climático que se realizó la semana anterior.*
4. *Añade imágenes, colores y otros efectos que sean de tu agrado para que tu organizador quede precioso y, de alguna manera, refleje tu personalidad.*

Es mejor privilegiar el conflicto cognitivo que debe enfrentar el estudiante:

Representa las principales ideas de la discusión sobre cambio climático que se tuvo en el foro grupal, a través de un organizador gráfico elaborado en el software de tu preferencia.

Un paso por vez

Los textos informativos, científicos y literarios comunican núcleos de ideas dentro de los cuales hay una principal que es apoyada por otras complementarias. Estas mínimas unidades de significado generalmente constituyen párrafos de extensión variable, que permiten al lector ir concatenando nociones fragmentadas hasta construir un mensaje complejo.

En el caso del diseño instruccional la redacción es diferente, porque se pretende acompañar al estudiante en los diversos procesos que activan su pensamiento y sus habilidades prácticas; se trata de un escrito didáctico, orientador, que ayuda al estudiante para que avance en un camino pedagógico previamente trazado y vaya dejando evidencia de ello. Por tanto, es necesario que redactes las instrucciones en pequeños pasos separados, de forma que el estudiante sea consciente de todos los movimientos cognitivos que debe realizar para lograr un objetivo de aprendizaje.

Utiliza viñetas o números para marcar claramente la secuencia lógica que implica la tarea, y procura que en cada línea haya solamente una instrucción, con el fin de evitar que el estudiante se distraiga y omita una acción importante.

Recuerda que muchos estudiantes, después de observar la serie de pasos que deben dar, podrían tomar la decisión de seguir un orden diferente al que está marcado, en función de sus capacidades previas o de sus estilos personales de aprendizaje; de ahí la importancia de que cada instrucción sea precisa, clara y completa.

EJEMPLO

1. *Lee con detenimiento el documento “Líderes de la revolución mexicana”, que está a tu disposición en el bloque de recursos de la plataforma.*
2. *Extrae las ideas principales del texto.*
3. *Elabora un cuadro de doble entrada en un documento de Word:*
 - A) *En sus columnas coloca los nombres de los tres principales líderes revolucionarios: Zapata, Villa y Carranza.*
 - B) *En sus filas escribe rasgos que distingan a sus ejércitos, como preparación, armamento, ideología, estrategias, zonas de influencia, etc.*
4. *Una vez que termines tu cuadro, compara los perfiles de los líderes y reconoce semejanzas y divergencias.*
5. *Al final de tu cuadro escribe un texto de entre 200 y 300 palabras, en el que expliques qué efectos tuvieron las diferencias entre los ejércitos revolucionarios en los resultados del movimiento armado de México.*
6. *Consulta la rúbrica de evaluación que aparece en el buzón para verificar que atendiste todos los criterios.*
7. *Entrega tu cuadro y tu reflexión a través del buzón, a más tardar el próximo domingo, a las 23:55 horas; por la misma vía recibirás la respectiva retroalimentación.*
8. *Si tienes cualquier inquietud al realizar tu trabajo, no dudes en comunicarte conmigo a través del mensajero de la plataforma.*

La forma como soporte

Si en una instrucción es indispensable resaltar algunos términos o ciertas situaciones para apoyar su comprensión, utiliza soportes visuales como colores, imágenes, tamaño y tipo de letra, etc.; y si consideras necesario, agrega la explicación correspondiente.

EJEMPLO



Recuerda que debes responder el ejercicio de **AUTOEVALUACIÓN** hasta que concluyas todas las actividades de la semana, debido a que concentra las capacidades que se activaron en la totalidad del trabajo.

Si consideras que incluir un ejemplo es útil para que la instrucción sea más clara, escríbelo separadamente, con el título de “Ejemplo”; también ayuda si le añades un componente de forma que lo distinga, como otro tipo o color de letra, un tamaño diferente, márgenes diferenciados, resaltado en color, entre otros.

EJEMPLO

Para realizar la comparación entre las corrientes de pensamiento filosófico puedes utilizar un cuadro de doble entrada como el que se muestra enseguida:

EJEMPLO				
<i>Corriente filosófica</i>	Principales exponentes	Fuente de conocimiento	Relación sujeto-objeto	Etc.
<i>Materialismo</i>				
<i>Existencialismo</i>				
<i>Relativismo</i>				
<i>Etc.</i>				

Si al redactar las instrucciones consideras que el estudiante debe tener información adicional sobre algún aspecto, es preferible colocar esos datos dentro de aclaraciones aparte, para no sobrecargar ni confundir la indicación. El propósito de hacer esta separación es similar al de la inserción de notas al pie de página o al final de un documento, es decir, no distraer la lectura fluida del texto.

EJEMPLO

1. *Cuida que la redacción del análisis de resultados de tu investigación sea impecable, lo mismo que la evaluación crítica de tu experiencia con base en el referente teórico.*
2. *Consulta los requisitos de publicación establecidos por 3 revistas indexadas especializadas en el tema de tu investigación.*
3. *Redacta un artículo con calidad de publicable en el que sintetices las fases de tu investigación y compartas los resultados obtenidos.*
4. *Verifica si tu escrito cumple con las especificaciones de las revistas o, si es el caso, identifica aquello que debe fortalecerse.*
5. *Envía tu artículo al(a) tutor(a) y en un archivo adicional el ejercicio de verificación que hiciste.*

Nota importante. *Una revista indexada es una publicación periódica de investigación que denota alta calidad y ha sido listada en alguna base de datos, índice o repertorio de consulta mundial.*

Una misma lengua aquí y allá

Ten presente que un curso en línea abre la posibilidad de que participen estudiantes de diferentes regiones o países; por lo tanto, las instrucciones deben ser comprendidas por todos y no dar lugar a confusiones. La mejor forma de garantizar lo anterior es evitando en lo posible regionalismos, coloquialismos, extranjerismos y otras variantes dialectales.

Es verdad que muchas veces no somos totalmente conscientes cuando utilizamos términos o expresiones particulares de nuestra área geográfica; en ese caso, ayuda identificar las palabras clave que aparecen en las instrucciones y verificar que su significado sea el mismo en cualquier lugar, o más importante todavía, que no provocamos (desde luego involuntariamente) que alguna persona se sienta ofendida.

EJEMPLO

Cuando el instrumento para la recolección de información tenga la validación de tu director de tesis, procede a testearlo(1) con dos o tres personas, y asegúrate de que lo cachan(2) y responden sin problema.

1. No en todos los lugares se utiliza la palabra “testear” como sinónimo de probar o examinar; de ahí la conveniencia de agregar un término similar: “testearlo o examinarlo”.
2. Lo mismo ocurre con la palabra “cachar”, que significa en algunos sitios “entender”; así, lo correcto sería emplear el término más común o añadir un sinónimo: “cachan o comprenden”.

Honor a quien honor merece

El diseño instruccional debe incluir las referencias completas de todos los materiales que se enuncian en el curso, ya sea los que se ponen al alcance del estudiante dentro de la plataforma o aquellos que únicamente se recomiendan.

El formato para registrar textos, sitios electrónicos, videos y otros recursos es variable, ya que depende de la disciplina científica, de la disposición de la institución a la que pertenece el curso, o de la preferencia del propio diseñador instruccional; así tenemos que podrían utilizarse los estilos APA (American Psychological Association), MLA (Modern Language Association of America), Chicago, AMS (American Mathematical Society), Vancouver y Harvard, entre otros.

Existen por lo menos tres razones fundamentales por las que el diseñador instruccional debe escribir las referencias completas:

1. Para reconocer el derecho de propiedad intelectual del autor o los autores de un material que apoyará el aprendizaje de los estudiantes del curso en línea.
2. Para desarrollar en los estudiantes la habilidad de sistematizar citas y referencias de las fuentes consultadas, así como la cultura del respeto a los derechos de autor.
3. Para ayudar al estudiante a localizar el recurso, en el caso de que el link al sitio electrónico fallara o hubiera desaparecido; los datos completos de la fuente facilitan su búsqueda en Internet o en bibliotecas.

EJEMPLOS

Formato APA

Maya Jariego, I. & Holgado Ramos, D. (2017). 7 ejemplos de intervención basada en redes. *REDES. Revista Hispana para el Análisis De Redes Sociales*, 28(2), 145-163. doi: <https://doi.org/10.5565/rev/redes.734>

Formato MLA

Maya Jariego, Isidro, & Daniel Holgado Ramos. "7 ejemplos de intervención basada en redes." *REDES. Revista Hispana para el Análisis De Redes Sociales* [en línea], 28.2 (2017): 145-163. web. 27 may. 2018

Equipo del curso

Jefe del Instituto Inter-Americano para el Desarrollo Económico y Social - INDES: **Juan Cristóbal Bonnefoy**

Coordinador/a General del Programa: **Stella Porto**

Coordinador/a del Aula Virtual: **Stella Porto**

Coordinador/a del curso virtual: **Carolina Suárez / Sonia Filippin**

Tutores/as del curso virtual: **María Enriqueta Ponce**

Copyright © 2017, 2018. Banco Interamericano de Desarrollo. Esta obra se encuentra sujeta a una licencia Creative Commons IGO 3.0 Reconocimiento-NoComercial-SinObras Derivadas (CC-IGO 3.0 BY-NC-ND) licencia Creative Commons IGO 3.0 Reconocimiento-NoComercial-SinObras Derivadas (CC-IGO BY-NC-ND 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/legalcode>) y puede ser reproducida para cualquier uso no-comercial otorgando el reconocimiento respectivo al BID. No se permiten obras derivadas.

Cualquier disputa relacionada con el uso de las obras del BID que no pueda resolverse amistosamente se someterá a arbitraje de conformidad con las reglas de la CNUDMI (UNCITRAL). El uso del nombre del BID para cualquier fin distinto al reconocimiento respectivo y el uso del logotipo del BID, no están autorizados por esta licencia CC-IGO y requieren de un acuerdo de licencia adicional.

Note que el enlace URL incluye términos y condiciones adicionales de esta licencia.